

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance extraordinaire du 23 juin 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE MARDI LE 23 JUIN 2020 À 16 H SOUS LA PRÉSIDENCE DU MAIRE MONSIEUR VINCENT GÉRIN.

Le conseil de la municipalité siège en séance extraordinaire ce 23 juin 2020 par vidéoconférence.

Sont présents à la rencontre la conseillère Stacey Belknap-Keet et les conseillers Patrick Proulx, Peter McHarg, Stéphane Richard, Robert Lacoste et Michael Crook, tous formant quorum conformément au *Code Municipal* et tous présents en vidéoconférence. Chacune de ces personnes s'est identifiée individuellement.

Assiste également à la séance, par vidéoconférence, Monsieur Bastien Lefebvre, directeur général et secrétaire-trésorier.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 16H05.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers.

1.1 MODE DE TENUE DE LA SÉANCE

RÉS : 2020-128

CONSIDÉRANT le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

CONSIDÉRANT les décrets subséquents qui prolongent cet état d'urgence, soit jusqu'au 23 juin 2020;

CONSIDÉRANT l'arrêté ministériel numéro 2020-029, daté du 26 avril 2020, de la ministre de la Santé et des Services sociaux, qui précise que toute séance peut se tenir à l'aide d'un moyen permettant à tous les membres de communiquer immédiatement entre eux ;

CONSIDÉRANT QUE selon ce même arrêté, lorsque la loi prévoit qu'une séance doit être publique, celle-ci doit être publicisée dès que possible par tout moyen permettant au public de connaître la teneur des discussions entre les participants et le résultat de la délibération des membres ;

CONSIDÉRANT QU'il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par visioconférence Zoom.

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx
Et appuyé par le conseiller Stéphane Richard

Et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :

« **QUE** la présente séance du conseil sera tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par visioconférence Zoom. »

Adoptée

SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, JUNE 23, 2020 AT 4:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR VINCENT GÉRIN.

The council of the municipality sits in a special session on June 23rd, 2020 by video conference.

Councillor Stacey Belknap-Keet and Councillors Patrick Proulx, Peter McHarg, Stéphane Richard, Robert Lacoste and Michael Crook, all forming a quorum in accordance with the Municipal Code and all present in video conferences, are present. Each of these individuals identified themselves individually.

Also attending the meeting, by video conference, Mr. Bastien Lefebvre, Director General and Secretary-Treasurer.

1. CALL THE MEETING TO ORDER

Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order, at 4:05 p.m.

He welcomes the Councillors.

1.1 HOW TO HOLD THE SESSION

RÉS : 2020-128

CONSIDERING Decree Number 177-2020 of March 13, 2020, which declared a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten days;

CONSIDERING subsequent decrees extending this state of emergency until June 23, 2020;

CONSIDERING Ministerial Order Number 2020-029, dated April 26, 2020, from the Minister of Health and Social Services, which specifies that any meeting can be held in a means by which all members can communicate immediately with each other;

CONSIDERING that according to the same order, where the law stipulates that a sitting must be public, it must be publicized as soon as possible by any means by which the public can know the content of the discussions between the participants and the outcome of the members' deliberations;

CONSIDERING that it is in the public interest and to protect the health of the public, council members and municipal officers that this meeting be held in camera and that council members and municipal officers be allowed to attend and participate, deliberate and vote at the meeting by Zoom videoconference.

CONSEQUENTLY,

It is proposed by Councillor Patrick Proulx
And seconded by Councillor Stéphane Richard

And resolved unanimously from the members of the council who are present:

"**THAT** this council meeting be held behind closed doors and **THAT** council members and municipal officers may participate by Zoom conference."

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 23 juin 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉS.:2020-129

Il a été demandé par le conseiller Michael Crook la possibilité d'ajouter le point suivant à 4.2:

4.2 Moment mémorable cœur villageois

Il est proposé par le conseiller Michael Crook Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

QUE l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout du point 4.2

Adoptée

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

1.1 *Mode de tenue de la séance*

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. PÉRIODE DE QUESTIONS

4. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME

4.1 *Projet plage urbaine à Ayer's Cliff sur le site du Fair – modification de certains points du projet sans dépasser le montant autorisé de 2500 \$, résolution 2020-112.*

4.2 *Moment mémorable cœur villageois.*

5. URBANISME

5.1 *Dépôt du Procès-verbal du CCU du 12 juin 2020*

5.1.1 *Matricule 1904-61-1287, lot 4 664 934, 155 rue Tyler, Zone Com-3, demande de dérogation mineure afin d'agrandir temporairement l'espace de terrasse commerciale autorisé et l'ajout d'un chapiteau dérogatoire.*

5.1.2 *Matricule 1904-52-7624, lot 4 665 142, 1087, rue Main, Zone Com-3, demande de dérogation mineure afin d'agrandir temporairement l'espace de terrasse commerciale autorisé.*

6. AFFAIRES NOUVELLES

7. VARIA

8. AJOURNEMENT – CLÔTURE

Adoptée

3. PÉRIODE DE QUESTIONS

Il n'y a aucune question qui a été reçu concernant l'ordre du jour de la séance.

4. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME

4.1 *Projet plage urbaine à Ayer's Cliff sur le site du Fair et au parc Tyler*

2. ADOPTION OF THE AGENDA

RÉS.:2020-129

Councillor Michael Crook asked to add the following point at 4.2:

4.2 *Coeur Villageois* memorable moment

It is proposed by Councillor Michael Crook Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

THAT the agenda be adopted with the addition of point 4.2.

Adopted

AGENDA

1. CALL THE MEETING TO ORDER

1.1 *Method of holding the meeting*

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. QUESTION PERIOD

4. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT

4.1 *Urban beach project at Ayer's Cliff on the Fairgrounds - modification of certain points of the project without exceeding the authorized amount of \$ 2500, resolution 2020-112.*

4.2 *Coeur Villageois* memorable moment.

5. URBAN PLANNING

5.1 *Tabling of the CCU minutes of June 12, 2020*

5.1.1 *Roll number 1904-61-1287, lot 4 664 934, 155 Tyler Street, Zone Com-3, request for minor exemption in order to temporarily enlarge the authorized commercial terrace space and the addition of a special marquee*

5.1.2. *Roll number 1904-52-7624, lot 4 665 142, 1087 Main Street, Zone Com-3, request for minor exemption in order to temporarily enlarge the authorized commercial terrace space.*

6. NEW BUSINESS

7. VARIA

8. ADJOURNMENT - CLOSING

Adopted

3. QUESTION PERIOD

No questions were received concerning the agenda of the meeting.

4. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT

4.1 *Urban beach project at Ayer's Cliff on the Fairgrounds and Tyler Park*

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 23 juin 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

RÉS. : 2020-130

ATTENDU la résolution 2020-112 autorisant une dépense de 2500 \$ pour adapter certains projets de la saison estivale 2020 vu les inconconvénients et les adaptations à faire vu le COVID-19;

ATTENDU QUE l'ensemble des projets étaient décrits dans le document ayant comme titre *Plage urbaine du parc Tyler*;

ATTENDU QUE des modifications aux différents projets présentés sont proposées mais dans le respect du budget de 2500 \$;

ATTENDU QUE le document modifié a été présenté aux membres du conseil;

ATTENDU QUE les modifications proposées doivent être entérinées par le conseil;

Il est proposé par le conseiller Michael Crook;
Appuyée par le conseiller Peter McHarg;

ET RÉSOLU :

QUE le conseil accepte les modifications du projet sans dépasser le budget initial alloué de 2500 \$:

- Enlever la musique d'ambiance au coût de 1200 \$.
- Enlever l'entretien du carré de sable au coût de 100 \$ qui a déjà été fait et enlever l'achat de jouet au coût de 100 \$.
- D'acheter 5 parasols au coût de 500 \$ plutôt que 10.
- De bonifier le nombre de table style picnic au parc de la Culture passant de 2 à 10 totalisant 2000 \$ afin de répondre à la demande plus élevée dû aux restrictions imposées aux restaurants.

Adoptée

4.2 Moment mémorable cœur villageois

RÉS. : 2020-131

ATTENDU la liste des différents projets communautaires pour la saison estivale décrits dans le document *Projets printemps 2020* présenté et accepté par le conseil lors de la séance du 1^{er} juin dernier ;

ATTENDU QUE parmi les projets présentés celui concernant *Moment mémorable de Cœur Villageois* a été oublié ;

ATTENDU QUE le concept de ce projet vise la plantation de graines de tournesol par les visiteurs laissant une marque de leur passage dans le village puis l'écoute et l'observation du vent par l'installation de petits carillons et de vire-vent ;

ATTENDU QUE la description complète du projet a été déposé aux membres du conseil tel que décrit dans le document *Projets printemps 2020* et a été expliqué par le conseiller Michael Crook;

Il est proposé par le conseiller Michael Crook
Appuyée par le conseiller Robert Lacoste

ET RÉSOLU :

RES. : 2020-130

WHEREAS Resolution 2020-112 authorizing an expenditure of \$2,500 to adapt certain projects for the summer season 2020 given the inconveniences and adaptations to be made in view of COVID-19;

WHEREAS all the projects were described in the document entitled *Tyler Park Urban Beach*;

WHEREAS modifications to the various projects presented are proposed but within the budget of \$ 2500;

WHEREAS the amended document was presented to the Council members;

WHEREAS the proposed modifications must be ratified by Council;

It is moved by Councillor Michael Crook;
Seconded by Councillor Peter McHarg;

AND RESOLVED:

THAT the council accepts the modifications of the project without exceeding the initial allocated budget of \$ 2500:

- Remove the background music at the cost of \$ 1200.
- Remove the maintenance of the sandbox at the cost of \$ 100 which has already been done and remove the purchase of toys at the cost of \$ 100.
- Buy 5 umbrellas at a cost of \$ 500 rather than 10.
- Increase the number of picnic-style tables at the Culture Park from 2 to 10 totaling \$ 2,000 in order to meet the higher demand due to restrictions imposed on restaurants.

Adopted

4.2 Coeur Villageois memorable moment

RES. : 2020-131

WHEREAS the list of the various community projects for the summer season described in the Spring 2020 Projects document presented and accepted by Council during the meeting of June 1;

WHEREAS among the projects presented, the one concerning the *Cœur Villageois Memorable Moment* has been forgotten;

WHEREAS the concept of this project aims at planting sunflower seeds by visitors leaving a mark of their passage in the village then listening to and observing the wind by installing small chimes and whirligigs;

WHEREAS the complete description of the project has been submitted to the members of Council as described in the *Spring 2020 Projects* document and has been explained by Councillor Michael Crook;

It is moved by Councillor Michael Crook;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

AND RESOLVED:

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 23 juin 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

QUE le conseil accepte le projet *Moment mémorable de Cœur Villageois* et les coûts associés au montant de 500 \$ pour la fabrication de petits panneaux explicatifs, l'achat de carillons et de vire-vent.

Adopté

5. URBANISME

5.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 12 juin 2020

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 12 juin 2020.

5.1.1 Matricule 1904-61-1287, lot 4 664 934, 155 rue Tyler, Zone Com-3, demande de dérogation mineure afin d'agrandir temporairement l'espace de terrasse commerciale autorisé et l'ajout d'un chapiteau dérogatoire

RÉS. : 2020-132

ATTENDU la demande de dérogation mineure pour obtenir la permission d'agrandir de manière temporaire, l'espace de terrasse commerciale et de couvrir celle-ci par un chapiteau pendant la crise sanitaire ;

ATTENDU QUE le règlement municipal prévoit qu'une terrasse commerciale ne peut dépasser 50 % de la superficie qu'occupe l'usage principal à l'intérieur du bâtiment auquel elle est reliée ;

ATTENDU QU'il est également défendu d'installer une terrasse dans un espace de stationnement ;

ATTENDU QU'il est interdit qu'un chapiteau soit installé sans être lié à un événement et que le sol ne soit pas couvert ;

ATTENDU QUE la terrasse actuelle est de 576p2, pour un bâtiment de 2600p2, représentant 22,15% de la surface du bâtiment ;

ATTENDU QU'à la suite de l'agrandissement temporaire, cette terrasse fera 1376 p2, représentant 52,92% de la surface du bâtiment ;

ATTENDU les préjudices subis par la crise sanitaire du au COVID-19 expliqués dans la demande;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard; Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

QUE le conseil accepte la demande de dérogation mineure du matricule 1904-61-1287, lot 4 664 934, 155 rue Tyler, Zone Com-3 et est sujette aux conditions suivantes :

- 1) Que les mesures de distanciation sont respectées à tous points de vue.
- 2) Que la dérogation ait échéance le 1 novembre 2020.

Adoptée

THAT the Council accept the project *Coeur Villageois Memorable Moment* and the costs associated with the amount of \$ 500 for the production of small explanatory panels, the purchase of wind chimes and whirligigs.

Adopted

5. URBAN PLANNING

5.1 Tabling of the minutes of the CCU meeting held on June 12, 2020

Each member of council received a copy of the minutes of the Land-use Planning Advisory Committee meeting held on June 12, 2020.

5.1.1 Roll number 1904-61-1287, lot 4 664 934, 155 Tyler Street, Zone Com-3, request for minor exemption in order to allow a temporary increase of an authorized commercial terrace space and the addition of a derogatory marquee

RES. : 2020-132

WHEREAS the request for minor exemption to allow the temporary expansion of the commercial terrace space and to cover it with a marquee during the health crisis;

WHEREAS the municipal by-law stipulates that a commercial terrace may not exceed 50% of the area occupied by the primary indoor use of the building to which it is connected;

WHEREAS it is also prohibited to install a terrace in a parking space ;

WHEREAS it is prohibited for a marquee to be installed without being linked to an event and that the ground is not covered;

WHEREAS the current terrace is 576 sq. ft. for a building of 2600 sq. ft., representing 22.15% of the surface area of the building;

WHEREAS following the temporary expansion, this terrace will be 1376 sq.ft, representing 52.92% of the surface area of the building ;

WHEREAS the prejudice suffered by the sanitary crisis due to COVID-19 explained in the application;

It is proposed by Councillor Stéphane Richard; Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

THAT Council accepts the request for a minor variance from roll number 1904-61-1287, lot 4 664 934,155 Tyler Street, Zone Com-3 with the following conditions:

- 1) That the distancing measures are respected in all aspects.
- 2) That the exemption expires on November 1, 2020.

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 23 juin 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

5.1.2 Matricule 1904-52-7624, lot 4 665 142, 1087 rue Main, Zone Com-3, demande de dérogation mineure afin d'agrandir temporairement l'espace de terrasse commerciale

RÉS. : 2020-133

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure pour obtenir la permission d'agrandir de manière temporaire l'espace de terrasse commerciale pendant la crise sanitaire;

ATTENDU QUE le règlement municipal prévoit qu'une terrasse commerciale ne peut dépasser 50 % de la superficie qu'occupe l'usage principal à l'intérieur du bâtiment auquel elle est reliée ;

ATTENDU QU'il est également défendu d'installer une terrasse dans un espace de stationnement ;

ATTENDU QUE la terrasse actuelle est de 251 m² soit 73% de la superficie d'usage intérieur qui représente déjà une dérogation de 23% par rapport à la norme acceptée en 2011;

ATTENDU QUE l'usage intérieur couvre 344 m², l'espace permis pour une terrasse étant donc de 172 m² ;

ATTENDU QUE la demande vise précisément un ajout temporaire à la terrasse commerciale de 67 m², pour une terrasse totale de 318 m² et 93% de la superficie d'usage intérieur, représentant une dérogation de 43% par rapport à la norme;

ATTENDU QUE l'ajout de la terrasse temporaire sera dans le stationnement en cour arrière ;

ATTENDU les préjudices subis par la crise sanitaire du au COVID-19 expliqués dans la demande;

ATTENDU QUE

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

QUE le conseil accepte la demande de dérogation mineure du matricule 1904-52-7624, lot 4 665 142, 1087 rue Main, Zone Com-3 et est sujette aux conditions suivantes :

- 1) Que les mesures de distanciation sont respectées à tous points de vue.
- 2) Que la dérogation ait échéance le 1 novembre 2020.

Adoptée

6. AFFAIRES NOUVELLES

Aucun sujet

7. VARIA

Aucun sujet

8. CLÔTURE

RÉS. : 2020-134

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx;

5.1.2 Roll number 1904-52-7624, lot 4 665 142, 1087 Main Street, Zone Com-3, request for minor exemption in order to allow a temporary increase of a commercial terrace space

RES. : 2020-133

WHEREAS the request for minor exemption for permission to temporarily enlarge the commercial terrace space during the sanitary crisis ;

WHEREAS the municipal by-law stipulates that a commercial terrace may not exceed 50% of the area occupied by the primary indoor use of the building to which it is connected;

WHEREAS it is also forbidden to install a terrace in a parking space ;

WHEREAS the current terrace is 251 m² or 73% of the area occupied by the main indoor use, which already represents a 23% deviation from the standard accepted in 2011;

WHEREAS the indoor use covers 344 m², the space allowed for a terrace is therefore 172 m² ;

WHEREAS the request is specifically for a temporary addition to the commercial terrace of 67 m², for a total terrace of 318 m² and 93% of the surface area for interior use, representing a 43% variance from the norm;

WHEREAS the addition of the temporary terrace will be in the backyard parking lot ;

WHEREAS the prejudice suffered by the sanitary crisis due to COVID-19 explained in the application;

WHEREAS

It is proposed by Councillor Stéphane Richard;
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

THAT Council accept the request for exemption minor number 1904-52-7624, lot 4 665 142, 1087 rue Main, Zone Com-3 and is subject to the following conditions:

- 1) That the distancing measures are respected in all aspects.
- 2) That the exemption expires on November 1, 2020.

Adopted

6. NEW BUSINESS

No subject

7. VARIA

No subject

8. CLOSING

RES. : 2020-134

It is moved by Councillor Patrick Proulx;

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 23 juin 2020

QUE la réunion soit déclarée close et levée à 16h22 .

Adoptée

THAT the meeting be declared closed and adjourned at 4:22 pm.

Adopted

**Bastien Lefebvre
Directeur général / Director General**

**Vincent Gérin
Maire / Mayor**

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 23 juin 2020

Initiales du maire
Initiales du dir. général